

О подписании Торгового соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Колумбии

Постановление · № 976 · от 09.10.1995 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 9 октября 1995 г. N 976

г. Москва

О подписании Торгового соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Колумбии

Правительство Российской Федерации постановляет:

1. Одобрить представленный Министерством внешних экономических связей Российской Федерации по согласованию с Министерством иностранных дел Российской Федерации проект Торгового соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Колумбии, предварительно согласованный с Колумбийской Стороной (прилагается).
2. Поручить Первому заместителю Председателя Правительства Российской Федерации Сосковцу О. Н. в ходе официального визита делегации Российской Федерации в Республику Колумбию в октябре 1995 г. подписать указанное в пункте 1 настоящего постановления Торговое соглашение, разрешив вносить в него изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

ТОРГОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Колумбии

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Колумбии, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами, воодушевленные обоюдным желанием развивать и укреплять торговые отношения между обеими странами на основе принципов уважения национального суверенитета, равноправия и взаимной выгоды, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны в рамках законов, действующих в каждой из стран, и в соответствии с положениями настоящего Соглашения будут поощрять и укреплять развитие торгового обмена между обеими странами.

Статья 2

1. Договаривающиеся Стороны будут предоставлять друг другу режим наиболее благоприятствуемой нации в вопросах торговли, в частности, что касается:

- а) таможенных пошлин и сборов всякого рода, применяемых при ввозе и вывозе товаров или в связи с ними, включая методы взимания таких пошлин и сборов;
- б) методов платежа и перевода таких платежей;
- в) правил регулирования и формальностей в отношении ввоза и вывоза товаров, включая те, которые относятся к таможенному оформлению, транзиту, складированию и перегрузке;
- г) правил, касающихся продажи, покупки, транспортировки, распределения, хранения и использования товаров на внутреннем рынке;
- д) торгового судоходства.

2. Каждая из Договаривающихся Сторон предоставит другой Стороне в отношении импорта товаров,

происходящих из территории одной из Договаривающихся Сторон и предназначенных для территории другой Договаривающейся Стороны, недискриминационный режим в отношении применения количественных ограничений и выдачи лицензий.

Статья 3

Положения статьи 2 настоящего Соглашения не будут применяться к преимуществам и льготам, которые предоставлены или будут предоставлены в будущем:

- а) каждой из Договаривающихся Сторон вследствие ее участия в таможенном союзе, зоне свободной торговли или соглашениях о региональной интеграции;
- б) соседним странам в целях облегчения приграничной торговли;
- в) каждой из Договаривающихся Сторон развивающимся странам в соответствии с Генеральным соглашением по тарифам и торговле (ГАТТ) и другими международными соглашениями;
- г) Российской Федерацией государствам - участникам Содружества Независимых Государств и другим государствам, ранее входившим в состав Союза Советских Социалистических Республик.

Статья 4

Сделки по экспорту и импорту товаров и услуг будут осуществляться в соответствии с действующим законодательством каждой из стран на основе договоров и контрактов, заключаемых между российскими и колумбийскими юридическими и физическими лицами на обычных коммерческих условиях по ценам мирового рынка на аналогичные товары.

Статья 5

Платежи по сделкам, заключенным в рамках настоящего Соглашения, будут производиться в свободно конвертируемой валюте в соответствии с действующими в каждой из стран правилами валютного контроля.

Статья 6

Каждая из Договаривающихся Сторон будет предоставлять другой Стороне освобождение от уплаты таможенных пошлин на товары, ввозимые на ее территорию для экспонирования на ярмарках и выставках на основе режима временного ввоза.

Статья 7

Договаривающиеся Стороны будут оказывать содействие и поощрять участие российских и колумбийских организаций, предприятий, фирм и отдельных предпринимателей в выставках и ярмарках, проводимых в Российской Федерации и Республике Колумбии в соответствии с законами и правилами, действующими в каждой из стран.

Статья 8

Компетентные органы каждой из Договаривающихся Сторон будут разрешать в соответствии с действующим в их странах законодательством создание на своей территории коммерческих представительств юридических лиц другой страны и сделают все возможное для обеспечения благоприятных условий их деятельности в рамках действующего законодательства.

Статья 9

Положения настоящего Соглашения не ограничивают право каждой из Договаривающихся Сторон принимать меры по запрещению или ограничению импорта, экспорта или транзита товаров, если такого рода меры при подобных же обстоятельствах будут применяться по отношению к любой другой стране и будут направлены на защиту национальной безопасности и общественной морали, охрану жизни и здоровья человека, животных и растений, охрану промышленной, коммерческой и интеллектуальной собственности, применение правил, касающихся операции с золотом или серебром либо введенных для охраны национальных сокровищ художественной, исторической или археологической ценности.

Статья 10

Договаривающиеся Стороны согласились проводить взаимные консультации по вопросам расширения и укрепления торговых связей между обеими странами, а также по вопросам, связанным

с практическим осуществлением настоящего Соглашения.

Такие консультации могут проводиться как в рамках существующей Межправительственной Российско-Колумбийской комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству, так и на встречах представителей Договаривающихся Сторон.

С этой целью указанная Комиссия или представители Договаривающихся Сторон будут встречаться по мере необходимости и вырабатывать предложения для представления компетентным органам Договаривающихся Сторон. Встречи будут проводиться поочередно в столице каждой из стран. К участию в таких встречах могут привлекаться представители государственного и частного секторов экономики.

Статья 11

Споры, которые могут возникнуть в отношении толкования или применения настоящего Соглашения, будут разрешаться путем проведения прямых переговоров между Договаривающимися Сторонами.

Споры, возникающие из контрактов, заключенных в рамках настоящего Соглашения, будут разрешаться в соответствии с условиями, установленными в этих контрактах.

Статья 12

Настоящее Соглашение будет представлено на одобрение в соответствии с внутригосударственными процедурами каждой из Договаривающихся Сторон и вступит в силу в день получения последнего уведомления, в котором сообщается о выполнении этих требований.

С даты вступления в силу настоящего Соглашения оно заменит в отношениях между Российской Федерацией и Республикой Колумбией Торговое соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Колумбией, подписанное 3 июня 1968 года.

Статья 13

Настоящее Соглашение будет действовать в течение трех (3) лет и по истечении указанного срока будет автоматически возобновляться на очередные периоды в один (1) год до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону, по крайней мере, за шесть (6) месяцев до истечения срока действия о своем намерении прекратить его.

Прекращение или денонсация настоящего Соглашения не будут влиять на продолжение и выполнение заключенных коммерческих сделок и контрактов.

Совершено в 1995 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Республики Колумбии
